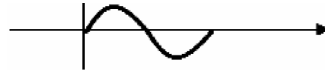




# SEGUIN FOLLET



France

27/31 Rue d'Arras 92000 NANTERRE Tél. 33.(0)1.47.86.11.15 Fax. 33.(0)1.47.84.83.67

SAS. Au Capital de : 176 000 € - R.C.B. 692 024 193 00066 Code A.P.E 285 D - Code T.V.A. Intra-communautaire : FR 21692024193

| <b>MODELE</b>                   | <b>SF1000M</b>          |
|---------------------------------|-------------------------|
| <i>Puissance secours @ 50Hz</i> | <b>801kW / 1001 kVA</b> |
| <i>Puissance prime @ 50Hz</i>   | <b>728 kW / 910 kVA</b> |

## Caractéristiques standards

### Caractéristiques standards :

- Moteur (MTU, 16V2000G63E )
- Démarrage électrique, alternateur de charge 24 V , régulation Elec
- Alternateur (LEROY SOMER, LSA491L10 )
- Alternateur monophasier IP 23 , classe H /H
- Radiateur 40°C [104°F]°C max. T° au niveau du faisceau
- Châssis et plots anti-vibration
- Filtre à air
- Coffret digital à microprocesseur
- Disjoncteur
- Documentation utilisateur



## Puissances

| Tension | HZ | Phase | P.F | Ampères Secours | Puissance secours kW/kVA | Puissance Prime kW/kVA |
|---------|----|-------|-----|-----------------|--------------------------|------------------------|
| 415/240 | 50 | 3     | 0.8 | 1393            | 801 / 1001               | 728 / 910              |
| 400/230 | 50 | 3     | 0.8 | 1445            | 801 / 1001               | 728 / 910              |
| 380/220 | 50 | 3     | 0.8 | 1521            | 801 / 1001               | 728 / 910              |

**PRP** : Puissance principale disponible en continue sous charge variable pendant un nombre d'heures illimité par an en accord avec ISO 8528-1, une surcharge de 10 % une heure toutes les 12 heures est disponible en accord avec ISO 3046-1

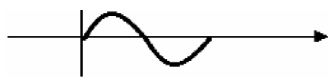
**ESP** : Puissance Stand-by disponible pour une utilisation secours sous charge variable en accord avec ISO 8528-1, pas de surcharge disponible dans ce service.

## Conditions de vente

- Seguin follet SAS fournit une ligne complète de produits avec des moteurs et des alternateurs reconnus.
- Les pièces et services sont disponibles par l'intermédiaire du distributeur ou de notre agent local.
- Chaque groupe électrogène est testé en usine.
- Un prototype a été testé pour chaque modèle.
- Garantie selon nos conditions standards.



# SEGUIN FOLLET



## France

27/31 Rue d'Arras 92000 NANTERRE Tél. 33.(0)1.47.86.11.15 Fax. 33.(0)1.47.84.83.67

SAS. Au Capital de : 176 000 € - R.C.B. 692 024 193 00066 Code A.P.E 285 D - Code T.V.A. Intra-communautaire : FR 21692024193

### Données Moteur

|  |   |
|--|---|
| Fabricant / Modèle                         | MTU 16V2000G63E , 4-cycle, Turbo , Air/Air DC |
| Disposition cylindres                      | 16 X V  |
| Déplacement                                | 31.9L [1946,7C.I.]                            |
| Course et alésage                          | 130mm [5,1in.] X 150mm [5,9in.]               |
| Taux de compression                        | 16 : 1  |
| Vitesse en tours par minute                | 1500 Rpm                                      |
| Vitesse des pistons                        | 7.5m/s [24,6ft./s]                            |
| Puissance secours max. à vitesse nominale* | 897kW [1202BHP]*                              |
| Classe de Regulation                       | +/-0. 5%                                      |
| BMEP                                       | 20.2bar [293psi]                              |
| Régulateur : type                          | Elec  |

### SYSTEME ECHAPPEMENT

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Débit gaz       | 3100L/s [6569cfm]   |
| Température gaz | 535°C [995°F]       |
| Contre-pression | 500mm CE [20in. WG] |

### CONSOMMATION CARBURANT

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 110% (Puissance Secours)     | 226.5L/h [59,8gal/hr] |
| 100% (De La Puissance Prime) | 203.6L/h [53,8gal/hr] |
| 75% (De La Puissance Prime)  | 150.6L/h [39,8gal/hr] |
| 50% (De La Puissance Prime)  | 101L/h [26,7gal/hr]   |
| Flux fuel                    | 450L/h [118,9gal/hr]  |

### SYSTEME HUILE

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Capacité huile avec filtre       | 110L [29,1gal]      |
| Mini. pression huile             | 4bar [58,0psi]      |
| Pression huile                   | 6.5bar [94,2psi]    |
| Consommation huile (100% charge) | 1.02L/h [0,3gal/hr] |
| Capacité d'huile carter          | 92L [24,3gal]       |

### BILAN THERMIQUE 100% CHARGE

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Chaleur rejetée dans l'échappement | 687kW [39063Btu/mn] |
| Chaleur rayonnée                   | 50kW [2843Btu/mn]   |
| Chaleur rejetée dans l'eau         | 360kW [20470Btu/mn] |

### AIR D'ADMISSION

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Air d'entrée max. | 150mm CE [6in. WG] |
| Flux d'air moteur | 1200L/s [2543cfm]  |

### SYSTEME REFROIDISSEMENT

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Capacité moteur et radiateur       | 292L [77,1gal]      |
| Température d'eau max.             | 97°C [207°F]        |
| Température d'eau en sortie        | 93°C [199°F]        |
| Puissance ventilateur              | 26 kW               |
| Flux d'air ventilateur             | 18.9m3/s [40051cfm] |
| Contre-pression disponible sur air | 20mm CE [0,8in. WG] |
| Type de réfrigérant                | Coolelf mdx         |
| Thermostat                         | 75-88 °C            |

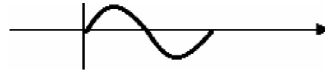
### EMISSIONS

|     |     |
|-----|-----|
| HC  | N/A |
| CO  | N/A |
| Nox | N/A |
| PM  | N/A |

\* Pour les moteurs série 2000, la puissance exprimée est la puissance nette du moteur (système de refroidissement inclus de base)  
Pour les moteurs série 4000, la puissance exprimée est la puissance brute du moteur (système de refroidissement optionnel, version compact)



# SEGUIN FOLLET



# France

27/31 Rue d'Arras 92000 NANTERRE Tél. 33.(0)1.47.86.11.15 Fax. 33.(0)1.47.84.83.67

SAS. Au Capital de : 176 000 € - R.C.B. 692 024 193 00066 Code A.P.E 285 D - Code T.V.A. Intra-communautaire : FR 21692024193

## Données Alternateurs

### CARACTERISTIQUES

- Conforme avec les normes NEMA MG21, UTE NF C51.111, VDE 0530, BS 4999, IEC 34.1, CSA.
- L'alternateur est protégé contre les court-circuits.
- Imprégnation vacuum, bobinage epoxy, indice de protection IP21.

### SPECIFICATIONS GENERALES

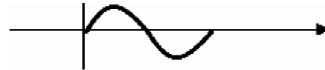
|   |                       |
|---|-----------------------|
| Fabricant / Type  | LEROY SOMER LSA491L10 |
| Nombre de phases  | 3                     |
| Facteur de puissance (Cos Phi)                                    | 0.8                   |
| Altitude  | < 1000 m              |
| Survitesse  | 2250 rpm              |
| Pôle : nombre   | 4                     |
| Excitation : type   | AREP                  |
| Isolation : classe, température                                   | H / H                 |
| Régulateur de tension   | R448                  |
| Courant de court-circuit  | 3 IN = 10s            |
| Taux d'harmonique (TGH/THC)                                       | < 4%                  |
| Forme d'onde : NEMA =TIF-TGH/THC                                  | < 50                  |
| Forme d'onde : CEI =FHT-TGH/THC                                   | < 2%                  |
| Palier : nombre   | 1                     |
| Accouplement  | Direct                |
| Régulation tension 0 to 100%                                      | +/- 1%                |
| Recouvrement (20% tension) ms                                     | 1000 ms               |
| SkVA avec maintien de 90 % de la tension nominale (à Cos Phi 0,4) | N/A                   |

### AUTRES SPECIFICATIONS ALTERNATEURS

|   |                    |
|---|--------------------|
| Puissance nominale continue @ 40°C                    | 910 kVA            |
| Puissance secours @ 27°C                              | 1000 kVA           |
| Rendement @ 4/4 charge                                | 95.3 %             |
| Débit d'air   | 1m3/s [2118,87cfm] |
| Rapport de court-circuit (Kcc)                        | 0.41               |
| Réactance longitudinale synchrone non saturée (Xd)    | 315 %              |
| Réactance transversale synchrone non saturée (Xq)     | 190 %              |
| Constante de temps transitoire à vide (T'do)          | 2111 ms            |
| Réactance longitudinale transitoire saturée (X'd)     | 14.9 %             |
| Constante de temps transitoire en court-circuit (T'd) | 180 ms             |
| Réactance longitudinale subtransitoire saturée (X''d) | 11.9 %             |
| Constante de temps subtransitoire (T''d)              | 22 ms              |
| Réactance transversale subtransitoire saturée (X''q)  | 13 %               |
| Réactance homopolaire non saturée (Xo)                | 1.5 %              |
| Réactance inverse saturée (X2)                        | 12.4 %             |
| Constante de temps de l'induit (Ta)                   | 22 ms              |
| Courant d'excitation à vide (io)                      | 0.9 A              |
| Courant d'excitation en charge (ic)                   | 3.4 A              |
| Tension d'excitation en charge (uc)                   | 40 V               |
| Temps de réponse (Delta U = 20% transitoire)          | 1000 ms            |
| Démarrage (Delta U = 20% perm. ou 50% trans.)         | 1900 kVA           |
| Delta U transitoire (4/4 charge) – Cos Phi : 0.8 AR   | 12.7 %             |
| Pertes à vide   | 10kW [10,00Kw]     |
| Dissipation de chaleur                                | 35.9 kW            |



# SEGUIN FOLLET



France

27/31 Rue d'Arras 92000 NANTERRE Tél. 33.(0)1.47.86.11.15 Fax. 33.(0)1.47.84.83.67

SAS. Au Capital de : 176 000 € - R.C.B. 692 024 193 00066 Code A.P.E 285 D - Code T.V.A. Intra-communautaire : FR 21692024193

## Coffrets de Commande

### TELYS



#### Caractéristiques standards :

Voltmètre, Ampèremètre, Fréquencemètre  
Alarmes et défauts Pression d'huile, Température d'eau,  
Non démarrage, Survitesse, Mini/maxi alternateur,  
Mini/maxi tension batterie, Arrêt d'urgence  
Paramètres moteur Compteur horaire, Pression d'huile,  
Température d'eau, Niveau fuel, Vitesse moteur, Tension batteries

### KERYS



#### Caractéristiques standards :

Voltmètre, Ampèremètre, Fréquencemètre  
Alarmes et défauts Pression d'huile, Température d'eau,  
Non démarrage, Survitesse, Mini/maxi alternateur,  
Mini/maxi tension batterie, Arrêt d'urgence  
Paramètres moteur Compteur horaire, Pression d'huile,  
Température d'eau, Niveau fuel, Vitesse moteur, Tension batteries

Caractéristiques complémentaires Site web, Aide au diagnostic, Assistance et maintenance, Courbes et archivages, Gestion des impacts de charge, 8 configurations d'installation disponibles, Qualification aux normes internationales

### M80



#### Caractéristiques standards :

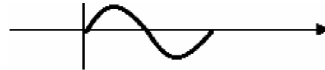
Tachymètre, Bouton d'arrêt d'urgence, Bornier de raccordement client, Conformité CE

#### Paramètres moteur :

Compteur horaire, Manomètre pression d'huile, Indicateur température d'eau, Indicateur pression d'huile



# SEGUIN FOLLET



# France

27/31 Rue d'Arras 92000 NANTERRE Tél. 33.(0)1.47.86.11.15 Fax. 33.(0)1.47.84.83.67

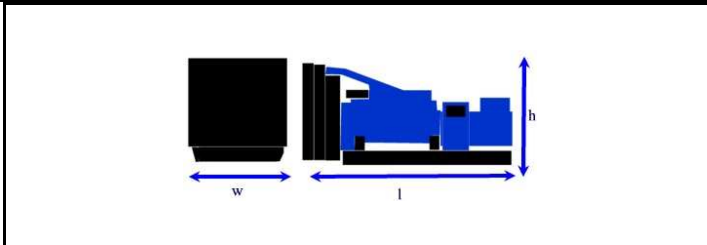
SAS. Au Capital de : 176 000 € - R.C.B. 692 024 193 00066 Code A.P.E 285 D - Code T.V.A. Intra-communautaire : FR 21692024193

## Options

| Moteur et Radiateur   | Alternateur  | Littérature   |
|---|--|---|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anti condensation</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pièces</li> </ul>                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection parties chaudes</li> <li>• Valve vidange huile</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impregnation renforcée</li> <li>• Surdimensionné</li> </ul> |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtre à air heavy duty</li> <li>• Pompe vidange huile</li> </ul>    |  | <b>Carburant</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection grille radiateur</li> </ul>                               | <b>Capotage</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réservoir UL grande autonomie</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargeur de batteries</li> <li>• Préchauffage</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• M129</li> <li>• Insonorisé 67db @ 7m</li> </ul>             |   |

## Poids et Dimensions

### MODELE OUVERT SANS OPTION



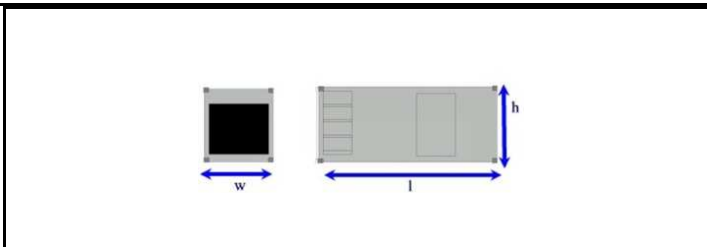
Encombrement l x w x h :

4370mm [172in] x 1770mm [70in] x 2190mm [86in]

Poids:

6177kg [13614lbs] Net 6538kg [14410lbs] Brut

### AVEC OPTION CAPOTAGE



Encombrement l x w x h :

6058mm [239in] x 2438mm [96in] x 2896mm [114in]

Poids:

10071kg [22196lbs] Net 10631kg [23431lbs] Brut